

Författaren kunde inte skriva, han/hon hade skrivkramp.

Jag har fått kramp i vaderna ett par gånger.

Gottgöra

EXEMPEL: han ville gottgöra henne för allt lidande han hade åsamkat henne genom skilsmässan

Du har orsakat/åsamkat mig mycket lidande

En orsak = en anledning = ett skäl

”Livet från den ljusa sidan”

”Du räddade mitt liv”, sa hon. ”Nu måste du gottgöra mig det.”

Tjata (lång vokal)

Chatta (kort vokal)

Tja! (kort vokal)

Väl (lång vokal) hemma igen, satte hon sig i soffan. = När hon till slut kom hem igen ...

En cykelbana

Han stod i vägen för alla andra.

Ursäkta, du står på cykelbanan.

Varför står du och blockerar cykelbanan?!

Vad fan blockerar du cykelbanan för? (ENG: hell)

Vad i helvete blockerar du cykelbanan för?! (ENG: fuck)

Du sov väl gott i natt?

God, gott, goda

Det här äpplet är gott.

Jag är inte nöjd med maten.

Känna efter (kommunicera med sina känslor)

-Vill du gå på bio eller restaurang i kväll?

-Vet inte ... Jag måste känna efter lite. Fråga mig om en timme.

Kan ni åtgärda felet? (fixa)

Vi måste vidta åtgärder mot kriminaliteten.

Köra om

Bil 1 körde om bil 2.

Vilken galen omkörning!

Det kanske jag kan göra. = Jag kan kanske göra det. = Kanske kan jag göra det. = Jag kan göra det, kanske. (adverbet "kanske" är mycket flexibelt och kan placeras nästan var som helst i meningen.)

Varför inte "Det kanske kan jag göra"? (Johannes frågar Språkrådet och återkommer)

Bilden är suddig. (slang: blurrig)

Dimmig

dimma

Det är dimmigt i dag.

När jag använder den här krämen, blir mina rynkor färre.

Många, fler, flest

Få, färre, färst/minst

Reklamera = anmärka på (köpt vara) som man anser bristfällig

Mina rynkor syns inte längre. (syns är den passiva formen)

Mördaren greps.

Vi ses i morgon! (Vi ser varandra i morgon)

Grus (många små stenar tillsammans)

Dummare (ENG: dumber)

Domare (ENG: judge)

De har befogenheten att bestämma sådant här.

Det var ju tur!

Så här (ENG: like this)

Så här ska inte glassen se ut, eller hur? =

Den här glassen ska inte se ut så här, eller hur? =

Så här ska väl inte glassen se ut? =

Den här glassen ska väl inte se ut så här?

Det här är mycket användbart.

Visst var det du som ringde i går? ("visst" introducerar här osäkerhet)

=

Det var väl du som ringde i går?

-Vill du ta en kaffe?

-Visst! (förkortning av "javisst")

Höra av sig = kontakta

Vi hör av oss! = Vi kontaktar dig!

Rädd för ormar

Rädd om ngt = ta hand om ngt

Du måste vara rädd om telefonen.

Rädda

Hon räddade sin dotter från kidnapparen.

Kan man få ett avdrag på priset?

Jag ska stämna er!

Jag blev matförgiftad här i går!

Jag somnade klockan 22 och sov till klockan 06.

Narkosläkaren sövde mig.

Jag somnade tio minuter in i filmen. = Jag somnade efter tio minuter av filmen.

Söva

Sova (uttalas "såva")

-----

Läxa till onsdag:

-TB: 228-229 (läs igenom), 234 (skriv ett mejl där ni klagar, skriv max 150 ord, ta med på papper till klassen. Skriv stort och tydligt.)

-ÖB: 207-209

-Repetera bloggen.